

DOMSTOLENS BESLUT

(andra avdelningen)

av den 19 september 2000

i mål C-89/00 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgesicht Berlin): Bülent Bicakci m.fl. mot Delstaten Berlin⁽¹⁾

(Artikel 104.3 i rättegångsreglerna — Identisk fråga)

(2001/C 95/05)

(Rättegångsspråk: tyska)

(Preliminär översättning; den slutgiltiga översättningen kommer att publiceras i "Rättsfallssamling från Europeiska gemenskapernas domstol och förstainstansrätt")

Domstolen, andra avdelningen (avdelningsordföranden R. Schintgen, referent, samt domarna V. Skouris och N. Colneric, generaladvokat: J. Mischo, justitiesekreterare: R. Grass), har den 19 september 2000 meddelat beslut i mål C-89/00 angående en begäran enligt artikel 234 EG, från Verwaltungsgesicht Berlin, att domstolen skall meddela ett förhandsavgörande i det vid den nationella domstolen anhängiga målet mellan Bülent Bicakci, Bedriye Bicakci, Hidajet Bicakci, Burak Bicakci och Delstaten Berlin, angående tolkningen av artikel 14.1 i beslut nr 1/80 av den 19 september 1980 om utveckling av en associering, antagen av det associeringsråd som inrättades genom avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet. Beslutet lyder enligt följande:

Artikel 14.1 i beslut nr. 1/80 av den 19 september 1980 om utveckling av en associering, antagen av det associeringsråd som inrättades genom avtalet om upprättandet av en associering mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Turkiet skall tolkas så, att den utgör hinder för utvisning av en turkisk medborgare som omfattas av en rättighet som direkt föreskrivs i nämnda beslut, om denna åtgärd vidtagits till följd en straffrättslig påföljd och av generalpreventiva skäl gentemot andra utlänningar då det med hänsyn till vederbörandes personliga uppförande saknas skäl att anta att han kommer att begå ytterligare sådana grova brott som stör den allmänna ordningen i värdmedlemsstaten.

⁽¹⁾ EGT C 149, 27.5.2000.

Talan mot Republiken Grekland väckt den 24 januari 2001 av Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-33/01)

(2001/C 95/06)

Europeiska gemenskapernas kommission har den 24 januari 2001 väckt talan vid Europeiska gemenskapernas domstol mot Republiken Grekland. Sökanden företräds av Hans Stovlbaek, rättstjänsten, och Panagiotis Panagiotopoulos, nationell tjänsteman med förordnande vid rättstjänsten.

Kommissionen yrkar att domstolen skall

- Fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt fördraget och rådets direktiv 91/689/CEE⁽¹⁾ genom att ante inom den föreskrivna fristen tillstålla kommissionen de uppgifter som krävs enligt artikel 8.3 i nämnda direktiv och enligt kommissionens beslut 96/302/EG⁽²⁾, som avses med nämnda bestämmelse, om varje inrättning eller företag som bortskaffar och/eller återvinner farligt avfall, och
- förplikta Republiken Grekland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Enligt artikel 8.3 i direktiv 91/689/EEG är medlemsstaterna skyldiga att tillstålla kommissionens vissa uppgifter om varje inrättning eller företag som bortskaffar och/eller återvinner farligt avfall.

Kommissionen hävdar att Republiken Grekland inte sände de uppgifter som föreskrivs i direktivet inom den fastställda fristen (det vill säga omedelbart efter det att kommissionens beslut 96/302/EG av den 17 april 1996 om uppställningsformen för de uppgifter som skall lämnas enligt artikel 8.3 i rådets direktiv 91/689/EEG hade trätt i kraft) och således inte heller underrättade kommissionen om någon ändring av dessa uppgifter.

⁽¹⁾ EGT L 377, 31.12.1991, s. 20.

⁽²⁾ EGT L 116, 11.5.1996, s. 26.